

Wi-shkam Abraham b-bqr al h-mquum ash-r o-mowed

²⁷ And rose up early Abraham in the morning to the place where at met shomet fnai Yhwh, wi-shqaf olpny Sodm w-Amra he there in front of Yahuuah, ²⁸ and looked toward Sodom and Amora w-ol kl fnai erts h-cikr, w-y-ra, w-hna and toward all of the land of that country, and as he looked, note there ola kitor h-erts k-kitor h-kibshaun. arose the smoke of the country as the smoke of a furnace.

W-y-hy b-shhat Elhim e-t ari h-cikr,

²⁹ So when came God to destroy together those cities of the region, wi-zakr Elhim et Abraham; w-y-shla at Lot then thought God upon Abraham; and he escorted there Lot m-tok h-havakah b-hfak et h-arim, ash-r out from among the havoc of the overthrowing of the cities, from where yashb b-hn Lot. Lot lived in them.

W-y-ol Lot m-Zoar w-yashb b-har w-shtai

³⁰ Then arose up Lot out of Zoar and settled in the hills with two bnwt-y-w, o-mw ky yrae l-shbeth b-Zoar: of his daughters, because he feared there to retire in Zoar: w-yashb b-maiarah hwa w-shtai bnwt-y-w. Wt-amr therefore settled in a cave he with two daughters of his. ³¹ Then said h-bkeeraw al h-saeeraw, ab-Ynw zcain, w-iysh the older daughter to the younger, Our father is old, and a man ayn b-erts l-bou ol-ynw k-daerec kl h-erts. is no where in this land to multiply with us after the way of all the world. Lk-h, n-shqaw et ab-ynw yayin,

³² Come therefore, let us stupefy well our father on wine, w-n-shkab-h em-w w-n-hyh m-ab-ynw zra. then let us go lie with him that we may save alive lineage of our father. Wt-shqa-y-n et ab-yhn yayin b-lilh hwa.

³³ So thus they stupefied well their father on wine being that night. Wt-ba h-bkeeraw wt-shkab et ab-yh, w-la And went the older daughter and lay with her father, which he neither yda b-shkab-h w-b-quum-h. W-y-hy perceived when she lay down or when she rose up. ³⁴ And it was

m-muhauroth wt-amr h-bkeeraw al h-saeeraw, Hn, on the morrow that said the older daughter to the younger, Note, shkab-ty ehmesh et ab-y. N-shqa-nw yayin I have laid down last night with my father. Let us stupefy him on wine gm h-lilh, w-bo-y shkab-y em-w, w-n-hyh again tonight, and you go to lie with him, that we may save alive m-ab-ynw zra. Wt-shqa-y-n the lineage of our father. ³⁵ So thus they stupefied gm b-lilh h-hwa et ab-yhn yayin. Wt-quum well their father on wine again upon being that night. And rose up h-saeeraw wt-shkab em-w, w-la yda the younger and lay with him, which he neither perceived b-shkab-h w-b-quum-h. when she lay down or when she rose up. wt-hauree-n Shtai bnwt,

³⁶ Both daughters were thus heavy with child, Lot m-ab-yhn. Wt-ld h-bkeeraw of descendants of their father Lot. ³⁷ And delivered the older daughter bn wt-qra shm-w Moab, h-wa a son and called his name Moab, which is ab-y M-o-ab, ad h-ywm. Descendant of the father to the father, on this day. W-h-saeeraw gm hwa yldh bn wt-qra shm-w Bn ami, ³⁸ And the younger also she yielded a son and called his name Ben-ammi, h-wa ab-y Bn-y a-m-w-n, ad h-ywm. which is the Son of the father is of my people, on this day.

CHAPTER 20

Wi-sa m-shom Abraham erts-h h-negb,

¹ And departed from there Abraham toward the country of the south, w-yashb bin Kdaesh w-bin Shuur, wi-guur b-Grar. Wi-amr and settled between Kdaesh and Shuur, and lodged in Gerar. ² And said Abraham ol Sarah isht-w, aht-y h-wa. Wi-shla Abymlek mlek Abraham of Sarah his wife, My sister she is. Then sent Abimlek king